**Flag_of_Poland100px**

**Wioletta Porębska**

jest absolwentką Państwowego Liceum Muzycznego im. Karola Szymanowskiego we Wrocławiu w klasie skrzypiec prof. Krzysztofa Bruczkowskiego. Ukończyła z wyróżnieniem Akademię Muzyczną im. Fryderyka Chopina w Warszawie w klasie Julii Jakimowicz-Jakowicz.

Jako wysoko ceniony instrumentalista współpracowała z wieloma znakomitymi orkiestrami, takimi jak Polska Orkiestra Kameralna, Sinfonia Varsovia, Sinfonia Helvetica, Menuhin Festival Orchestra. Brała udział w światowych trasach koncertowych (USA, Chiny, Japonia, Rosja, Meksyk, Korea Południowa) u boku licznych uznanych artystów, takich jak Sir Yehudi Menuhin, James Galway, Krzysztof Jakowicz, Jan Stanienda, Jerzy Maksymiuk, Krystian Zimerman, Mścisław Rostropowicz, Ewa Pobłocka, Maxim Vengerov, Sharon Kam.

Jednocześnie na stałe związana jest z działalnością Orkiestry Kameralnej „Wratislavia” od jej założenia w 1996 r. Jako leader drugich skrzypiec występuje na licznych koncertach i festiwalach, a także uczestniczy w szeregu nagrań CD tej orkiestry (w tym nagrodzonej „Fryderykiem” płyty Marcina Zdunika).

Od 2002 r. jest muzykiem Wrocławskiej Filharmonii im. Witolda Lutosławskiego a w 2007 r. obejmuje stanowisko muzyka-solisty.

****

**Wioletta Porębska**

is a graduate of Karol Szymanowski Music High School in Wrocław where she studied the violin under Prof. Krzysztof Bruczkowski. She graduated with distinction from Fryderyk Chopin Music Academy in Warsaw where she studied under Julia Jakimowicz-Jakowicz.

As a highly appreciated musician she has co-operated with many excellent orchestras, such as the Polish Chamber Orchestra, the Sinfonia Warsovia, the Sinfonia Helvetica, the Menuhin Festival Orchestra. She has also taken part in the worldwide concert tours of recognized artists, such as James Galway, Yehudi Menuhin, Krystian Zimerman, Mstislav Rostropovich, Hilary Hahn, Maxim Vengerov, Sharon Kam and others.

Wioletta Porębska has constantly co-operated with the Wratislavia Chamber Orchestra since its foundation in 1996. As a leader of the second violin she performs in numerous concerts and festivals and also takes part in the recording projects of the orchestra (including the recording of Marcin Zdunik which was granted the “Fryderyk” award).

Since 2002 she has been the musician of Witold Lutosławski Wrocław Philharmonic and in 2007 she gained the position of its soloist.

**Flag_of_Germany100px**

**Wioletta Porębska**

ist Absolventin der Staatlichen Karol-Szymanowski-Musikoberschule in Breslau, in der Geigenklasse von Herrn Prof. Krzysztof Bruczkowski. Sie absolvierte mit Auszeichnung die Ausbildung an der Fryderyk-Chopin-Musikuniversität in Warschau in der Klasse von Julia Jakimowicz-Jakowicz.

Als eine hochgeschätzte Instrumentalistin arbeitete sie mit vielen hervorragenden Orchestern zusammen, wie Polnische Kammerorchester, Sinfonia Varsovia, Sinfonia Helvetica, Menuhin Festival Orchestra. Sie nahm an weltweiten Konzertrouten der angesehenen Musikern teil, unter denen zu erwähnen sind: James Galway, Yehudi Menuhin, Krystian Zimerman, Mstislaw Rostropowitsch, Hilary Hahn, Maxim Vengerov und Sharon Kam.

Darüber hinaus ist sie mit der Tätigkeit der Wratislavia Kammerorchester seit ihrer Gründung 1996 dauernd verbunden. Als Leaderin der zweiten Geige tritt sie auf vielen Konzerten und Festivals auf und nimmt sie an vielen CD-Aufnahmen der Orchester teil (u.a. der mit dem wichtigsten polnischen Musikpreis „Fryderyk“ ausgezeichneten Platte von Marcin Zdunik).

Seit 2002 ist sie Musikerin der Breslauer Witold-Lutosławski-Philharmonie. 2007 erhielt sie den Titel der Solistin.



**Вiолетта Порембска**

Закiнчила з вiдзнакою Музичну Академiю iм. Фридерика Шопена в Варшавi в класi Юлiї Якiмовiч-Яковiч.

Спiвпрацювала з багатьма вiдомими оркестрами, такими як Польський Камерний Оркестр, Sinfonia Varsovia, Menuhin Festival Orchestra. Концертувала в багатьох країнах свiту: США, Китай, Японiя, Росiя, Мексика, Пiвденна Корея.

Вiд 1996 р. пов’язана з дiяльнiстю Камерного Оркестру Вратiславя. З 2002 р. – артистка Вроцлавської Фiлармонiї (тепер Народовий Форум Музики).